

# THE EAST ANGLIAN.

---

APRIL, 1864.

---

## NOTES.

---

### DOING PENANCE IN FEN DITTON CHURCH, CAMBS.

The following case of penance, performed by one Agnes Black, in the church of Fen Ditton, Cambs., is taken from an original document.—*JUSTIN SIMPSON.*

Sexto die mense Januarii, anno, 1593. Parte of pennance injoynd unto Agnes Black, of Fen Ditton. The saied penitent shall upon Sunday, beinge the eighte daie of February next cominge, clothed in a white sheete downe to the gronde and havinge a white wande in her hand, resort unto the parish churche porche of Fen Ditton aforesaid, and there shall stande from the seconde peele to morninge prayers untill the readinge of the seconde lesson, desiringe the people that passe into the church to prae to God for her, and to forgive her; at which time the minister there shall come down to this penitent and fetch her into the churche, readinge the psalm of miserere in Englishe, and place her in the middle alleyn aparte from all other people, where she shall penitently kneel untill the readinge of the ten commandments, at which time the minister there shall come to this penitent and cause her to saie and confesse as followethe, viz.—“ Good people, I acknowledge and confesse that I have offended Almighty God, and by my evill example you all, for that I have broken his divine laws and commandments, in committinge the most shameful and abominable sinne of adulterie or fornicacion, for which I am most hartily sorry, and I ask God and you most hartily forgiveness for the same, promisinge by Gode’s helpe neuer to offend hereafter in the like againe.” And at the end of this confession, the first daie, the minister to rede the homely againte adulterie or fornicacion, and the third daie to reade the homely of repentance, the penitent standinge by all the while; and in like manner and form in every point and condicione as above is prescribed, she shall doe two other Sundaies or holy daies next ensueinge after the first. And if the penitent doing this upon all the saied three severall Sundaies or holy daies, she shall under the handes of the minister and churchwardens there personallie certifie togethaer with those present the xxvii daie of February, at Greate St. Maries church in Cambridge, and then and there receave such further order herein as shall be appointed.—*BENNET THOROWGOOD.*

“ This penitent hath donne her pennance three several Sundaies or holy daies, in the parish church of Fen Ditton, according to the premis. Ita est ut testatur.—*Thomas Godbed, Cur. ibid. church.—By me, Edward Warden Brady.*”

## FLIXTON CHURCH, NEAR LOWESTOFT, SUFFOLK (VOL. I., pp. 22, 341.)

The following document may deserve a place in the *East Anglian*, as a further contribution to the little known history of this small ruined church.—A.

This Indenture, made the last daye of august, in the xxvjth yere of the reigne of ower most drade soueraigne lorde kynge Henrye the eighte, Betwene Sr willm Vgge clarke person and curate off flyxton, next adioyninge to the parische of blundeston, in the countye of Suff., of thone partye, and Vmphrye Yermouth, of blundeston aforsayde, gentleman, on thother partye : wytnesseth, that the sayde Sur willm Vgge hath Dimised, graunted, and to fferme lett by these presentes, to the saide Vmfrye Yermouth, his executors, and assignees, all that hys personage of flyxton aforsayde, nowe called flyxton chappell, withe all the glebe landes, medowes, pastures, arable groundes, mershes, fedynges, aldercares, waters, ffyshyngs, proffytes of woods, and withe all the tythes, oblacons, & all and singular other profytes and commodytees to the same in any wyse apperteyning or belonginge, sett, lyenge, or beyng, in the paryshe of flyxton aforsayde, in the countye aforsayde, to haue and to holde the sayde personage or chappell, wyt [all] and singular the premisses, to the saide Vmfrye Yermouth, his executors & assignees, from the feaste of Saynte Michell tharcangell, last past, before the date hereof, vnto thende and terme of thyrtie yeres than next comyng affir the date hereof, yelding and payinge therfor yerely, duringe the saide terme, to the saide Sr willm Vgge, or his assignees, iiiijli of good and lawfull money of England, at the feaste of Saynte Michell tharchangell, yerelye to be paide, or wythin x dayes after the sayde feaste, and yf yt fortune the sayde rente to be behynd and unpayed in parte or in all, by the space of ij weekes then after any of the saide festes at whiche yt oughte to be payed, the saide rente beyng lawfullye asked then ffrom that tyme, thys lease to be voyde, any thyng in this p'sent lease to the contrary, in any wise notwythstandinge. And further, yt ys coven'ntid condysended & agreed betwene the sayde parties by these presentes that the sayde Vmphrye his executors & assignees shall yerely dyscharge and sauе harmeleses the saide willm Vgge his executors & assignees from tymē to tymē duringe the lyfe naturall of the sayde Sur Willm Vgge as well, ageynst ower soueraigne lorde the Kynge, as ageynst the Byshoppe and all other persons & parsonnes, of and for all maner of charges and Incumbrances whatsoeuer theye be to be goyn oute of the premisses or any parte or parcell thereof, and also to bere all maner of reparacons of the sayde paryshe church of the said personage, from tyme to tyme Yerely duringe the sayde term at the only proper coostes and charges of the sayde Vmfrye and his assignees duringe the sayde terme. In wittenes wherof the parties abouesaide haue Intercheangablye set their handes & Seales to these presentes the daye & yere abouesaide.

*Thomas Sydnor* (vol. I., p. 403, vol. II., p. 28) was ordained priest by the Bishop of Lincoln, in 1689. I have no doubt the *place* of his birth may be ascertained by reference to the "Subscription Book" of the Bishop of Lincoln of that date.—EXTRANEUS.

## EXTRACTS FROM PARISH REGISTERS.—NO. 8.

*Castle Hedingham, Essex.*

The book dates from 17th Novr., 1558. On the 1st page is written:—

Gallia quod bellum dederat si nil sibi servat,

Ut servet foedus dede Deus oro suum.

Whatever in the war she got;  
Kind France restores, she keeps it not,  
If she so bad at keeping be,  
Pray God she keep the peace\* say we.

Charles Darby (no date.)

This is followed by—

The register of baptisimes, mariages, and burials within the parishe and towne of Headingham at the Castle, in the countye of Essex, since the yeare of our Lord Jesus Christ, 1558, beinge the last yeare of the rayne of Queene Marye, and the first of Queene Elizabeth, 1558.

Among the baptisms appear the following entries:—

Clopton Beadle, a *cooperals* son, was baptized by Soldyiers, the 25th Oct., 1643.

Ann Olive, a *coperales* daughter, was baptized by soldyiers, 26th Oct., 1643.

A *pepperal*, was baptized the 8th of April, 1649.

The words in Italics are rather indistinctly written, and need explanation, which, perhaps, some reader of the *East Anglian* may be able to afford. Some curious names, as Huys, Branthat, Bonaventura Maners (a man), Duxburye, Spiltimber, Onion, Horse-nayle, appear among the births.

The following entries appear amongst the marriages:—

Incipit regni regis Jacobi an'us primus qui proclamatus fuit rex Angliae in foro hujus oppidi per venerabilem virum Thomam Gardner justiciarium vicesimo septimo die mensis Martii, A'no D'ni, 1613.

A.D. 1654. James Finch, single man, of Weathersfield, and Ann Clay, single woman, of Shafford, were married by the Right Worshipful Arthur Barnardiston, Esq., Justice of the Peace. May 17th, 1654.

I have found several such entries of civil marriages up to the year 1656.

Among the deaths I find the following, which include several members of the family of De Vere, Earls of Oxford, whose chief seat was Hedingham Castle.

1562. Mrs. Veere, wife of Mr. Albrick Veere.

1562. John de Veere, Earl of Oxenford, was buried the 31st Aug., 1562.

1578. Frances Hatton, a girl, was buried of the plague.

1579. Albert, a poore stianger, was buried 28th Jan.

1579. Mr. Albrick de Veere, 14th March.

1580. Susanna de Veere, daughter of Mr. Hugh de Veere.

1582. A *crism* child of Robert Figus was buried.

1583. The Earl of Oxenforde's first so'ne, 9th May.

Margerye de Veere, daughter of Hugh de Veere, Esq.

1595. John Blower, our good old clerke.

1624. The right worshipful Mr. John de Veare, Esq., 15th April.

1639. The right worshipful Mrs. Thomasin de Veare, 6th May.

1639. John Lorker, alias Lorder, a soldier, was buried of the small poxe, which came out of Scotland, the 20th July. He came from East Marsh, beyonde Colchester, as was supposed there he was borne.—L. A. M.

\* What peace?

## EXTRACTS FROM CHURCHWARDENS' BOOKS.—NO. 7.

*Weybread, Suffolk, 1587—1738.*

1653	Itm. payed to Thos. Yelopp, when he did give me Summons to appeare at the Sessions, July 4, 1653, when the Towne was indighted for not reparinge Shotforth Bridge,* &c.	13s. 6d.
	Itm. laid out at the Sessions holden at Ipswich, January 13, 1653, at wh <sup>t</sup> sessions aforesaid, ther was a legall triall betwene the keepers of the libertie of England, by authoritie of P'l'ment & the said Inhabitance of Waybread, whither the said inhabitance should repar the said Bridge or not, and beinge put to the jurey then sworne, they did find the said Inhabitance not guilty & it was then ordered to be repaired by the County	1l. 7s. 7d.
	It. allowed to Robert Harper for 2 hurreyes† of bushes to fence the towne close wh	5s.
1656	Itm. expended in returning a warrt for such as ought not to keep Grayhounds	1s.
1657	[Amongst the articles delivered over to the new churchwardens is.] “One order betwene the towne of Waybrid afores'd & Withersdale, injoyning them to bear a 4th p'te of any charges that should be charged one the sd towne of Waybred”	
1660	Itm. paid to the Ringers upon the Crownnation day	3s.
	Itm. paid to John Meene for settinge of the Psalmes	
1661	Itm. for the King's armes	2s. 6d.
1663	Imp <sup>r</sup> for a cover for the funt	1s.
	It. for the Surplus	
1665	Itm. layd out to Penn for takeing ye two brasses out in ye belles, and carrying them to the running, and putting them in againe	1l.
	Itm. layd out to Robert Burton for running ye twoo brasses for ye bells	1l. 18s.
1666	Itm. to the apparatur, when he came to give notice ther the day of thanksgiving for the Victory	0l. 8s. 0d.
	It. given to the apparatur for a booke & Proclamatn for the keeping of a fast day for London	0l. 11s. 0d.
		4d.
		8d.

\* A Bridge over the Waveney, dividing Norfolk and Suffolk.

† How much is a hurrey?

November ye 14th, 1667.

M. A mistake of ye workman, namely, John Edwards did sett ij pales on John Flatman's side, wch shold have stood one ye towne house yard, one ye sides being the townes prem'es wch being an oversighte of ye workman, ye aforesaid John Flatman gave leive to lett them stand, uppon condition yt ye churchwardens would inroll it in ye town book of accounts, to be known to be a mistake and ye fence not his, yt afterwards itt may be amended

1667 Mm. Goodman Gouldringe was abated of his bargaine of wood wch hee bought in the towne close 10s., wch should by consent of the towne bene abated him of his rent by reason of the hardnes the tymes

Making several certificates to discharge the poore of their hearth money

3s.

1669 Itm. for a combe of lime

2s.

Itm. for a bason to be put into the funt for Baptising

2s. 6d.

1670 A Particular of ye moneys contributed there for the ordering of our brethreen out of ye Turkish slavery

Then follow the names (79 in all) of the contributors, with the sums given by each, amounting to 3l. 10s. 9d., the vicar, the Rev. John Harper, heading the list for 10s.

1670	Received for ye Widdow Barbar burieing in ye Church, ye 23 day of may	6s. 8d.
	For 2 yards 3 quarters of cloth, at 2s. 4d. pr yard, for henry Jams [parish apprentice] ffor 2 dozen buttons and thred	6s. 5d. 7d.
	ffor making his coat	2s.
1671	Rec. of Mrs. Luce Borrett for a breash in the church to bury her father, Mr. Borrett	6s. 8d.
1673	[76 seamen relieved this year, about 1d. each]	
1674	[A rate for repairing the church £34 1s. 9d.] Paid for new running of 145 hundred three quarters & 16 pound weight of old lead att 2d. the hundred	
	Paid for 32 hundred & an halfe & three pounds weight of new lead, at 15d. the hundred	14l. 11s. 9d.
1675	Paid to John Mitchell for his tymber & work done about the Steple, as appeareth by his bills For a Houre glass	24l. 7s. 11d.
1677	Rec. of Mr. Barry for breaking the ground in the church, for interring Mrs. Jacob	13l. 15s. 6d. 9d. 6s. 8d.

1681	Rec. by rate for running the bell ffor carreing & bringing of the bell from Nor- wich for careing the ould bell to Halstone & for fetching the new one Paid to Mr. Gilspin [or Gibsen] for running of the bell	11 <i>l.</i> 14 <i>s.</i> 7 <i>d.</i> 16 <i>s.</i> 3 <i>s.</i> 8 <i>l.</i>
1682	Received of Mr. Henry for the buring of Mrs. Luci Borrett, in the church	6 <i>s.</i> 8 <i>d.</i>
1683	Rec. for the ould church bible	10 <i>s.</i> 0 <i>d.</i>
1684	Item, given to the Ringers on crownnation day	3 <i>s.</i>
1686	Itm. pd to the Paritor for printed directions concerning marriages 39 articles, the canons & the cariage paid Paid to Mr. Bayes for a register book for burying in woolin	6 <i>d.</i> 2 <i>s.</i> 4 <i>d.</i> 1 <i>s.</i> 2 <i>d.</i> 2 <i>s.</i> 0 <i>d.</i>
1687	Writing the buryings for 4 years last past Paid to the P'itor for a proclamation & a prayer booke for a day appointed to be kept for the quene bein with child	1 <i>s.</i> 0 <i>d.</i> 3 <i>s.</i> 8 <i>d.</i>
1689	Paid & allowed for two quarterly payments for the Royal aid Pd & allowed for two quarterly paym'ts for an aid to their ma'ties of one shilling in the pound and of 9 <i>d.</i> Paid to Anthony Barry, that he hath laid out for the suppresing of James Andrews alehouse	3 <i>s.</i> 2 <i>s.</i> 3 <i>d.</i> 1 <i>l.</i> 1 <i>s.</i> 8 <i>d.</i>
1689	The sum that was collected in the P'ish of Waybread, to the first brief for the poore pro- testants that came out of Ireland, by Thomas Neech, & Nicholas Chittocke, Churchwardens for the said P'ish, was collected the 20 day of July, 1689, & paid by Mr. Samuel Bayes, min- ister of Waybread aforesd to the archdeacon att Norwich, upon the 22 day of July, 1689, the sum that was collected	3 <i>l.</i> 7 <i>s.</i> 7 <i>d.</i>
1690	[Similar entry for 2d brief]	2 <i>l.</i> 5 <i>s.</i> 9 <i>d.</i>
1692	[No account for this year—a leaf is torn out of the book]	
1694	Payd to Charles Smyth for tolling ye Bell 3 hours, the day that the queene was interred Payd to the Apparitor for a brief, for the re- lieving the ffrench Protestants 3 <i>d.</i> , & for a paper for the altering ye book of Common prayer	1 <i>s.</i> 0 <i>d.</i> 9 <i>d.</i>

1665	Pd for the Act of Parlt against prophane cursing & swearing	4d.
	Pd for a mittimus for Edwd Kent	6d.
	Given to a brief pr consent of ye parish for the town of Grancester, ye loss 1250 <i>l.</i>	1s. 0d.
	Given to a brief pr consent of ye parish for Gillingham, in Dorsetshire, the loss 3090 <i>l.</i>	1s. 6d.
	Pd to Mr. Page for the Lord's Prayer, ye creed and the Tenn Commandaments	03 <i>l.</i> 10s. 00 <i>d.</i>
1711	Paid to James Sankroft for a whipping post	7s. 0d.
	Paid Rob. Gooding for irons for the w. post	4s. 4d.
	Paid for gleasing ye church, and leading the whipping post	8s. 3d.
1716	Itm. paid at Beckles visitation, for suffering a man to preach w'thout seeing his orders	9s.
1737	For a day journey about the town, to give notice-by the Justice his order to all single persons, Inhabitants in the Parish, to provide themselves services	1s. 6d.

At the end of the book containing the foregoing accounts, is written in the handwriting of the writer for the year 1599, the following:—

A note of certain Indenters for to testyfe that Wroe myll doe stand in Wethersdale, and the fennes doe lye in Waybread. This note was taken out the xxvi daye of Januari, 1599, and in the reigne of or most gratious Soueringe Ladye Elyzabeth xxxvij.

One Indentuer, dated the xi daye of maye, in the firste yeere of the reigne of Kinge henrye the eyghte ; Betwyne ffrancis Calthorpp, esquier, on the one parte, and John Dwke, of Waybread on the other p'te, Witnesseth that the aforesaid ffrancis Calthorpp, esquire, have granted, & to ferme have letyn unto the sayd John Dwke, my mylle, wythe the myllhouse, in wethersdale, in the countye of Suff., &c. Alsoe, it is coven'ted & agreed betwene the sayd p'ties that the said John shall have pastering for syxe mylche kene & thre horse within the fenne of the sayd ffrancis, called Wroesen, in Waybread, in the sayd countye, &c.

An other Indentuer, made the last daye of October, in the third yeere of the reigne of Kinge henrye the eyghte. [Between same parties, and word for word as preceding.]

An other Indentuer, made the xvi daye of October, in the xxii yeere of the rayne of our Sou'rigne lord kinge henrye the viith, betwene ffrancis calthorpp, esquier, and Elyzabethe his wyfe, of theon p'tie, and Willm Egremond, Elizabeth his wyfe, Robert Godfrey, and John Elgood, of thother p'ties, Witnessithe that the sayd ffrancis and Elizabeth his wyfe, have demysed granted & to ferme lenten unto ye sayd Willm Egremond, elizabeth his wyfe, Robert godfrey, and John Elgood, all his water mylle, called Wroe mylle, sytting & lyngre wthin the p'rssh of wethersdale, &c.

JOHN CALVER, Harleston.

## THE MONUMENTAL HERALDRY OF ESSEX.—NO. III (VOL. I. 421.)

## PRITTLEWELL.

Lamentable destruction of monuments and fenestral antiquities has occurred in this church during the 17th, 18th, and 19th centuries. Twenty three coats of arms have perished from the windows since the beginning of the 17th century.

On the font, temp. Henry VIII., a shield charged with a rose and pomegranate grafted, the badges of England and Arragon. Another charged with a chevron between three fleurs-de-lis. A third (probably not armorial) two spears in saltire transfixing a heart.

Mural monument, north wall.—Mary, wife of Richard Davies, and daughter of John Cocke, Esq., ob. 1623. Quarterly, 1, Gu., a chevron engrailed between three boars' heads erased, Arg. 2, per bend sinister Erm. and Sa., a lion ramp. regardant Or. 3, Sa., a lion rampant Arg., maned Or., within a bordure of the second. 4, Sa., a chevron Arg., between 3 lozenges per fess Gu. and Arg.; impaling quarterly 1 and 4, per pale indentée Sa. and Or., *Cocke*, of Prittlewell. 2 and 3, Sa., 3 bends Arg., *Cocke* of Stanbridge. Crest, on a chapeau Gu., turned up Erm., a boar passant Arg., collared of the first. Davies alone *ut supra*.

The Rev. Sir Herbert Croft, Bart., ob. 26 April, 1816. Quarterly 1, and 4, Quarterly per fess indentée Az. and Arg., in the first quarter a lion passant guard. of the second, 2 and 3 quarterly of four coats. 1, Az., on a chevron Or., between three swans, wings elevated Arg., as many escallops Gu. 2, Arg., ten torteaux in pile, in chief a crescent Gules. 3, Azure, three arrows Arg. 4, Arg., a cross between four roundels Sa. Surtout Arg., on a fess between three wolves' heads erased Sa., as many mullets of the field; impaling, quarterly 1 and 4 Gu., three snakes fretted proper, within a border engrailed Or., 2 and 3 Az., a wolf rampant Arg. Crest, a wyvern, wings elevated Proper.

Scratton, ob. 1843. Gules, two chevronels Or., between three swans, wings elevated Argent. Crest, a wolf's head erased Proper, holding in the mouth a trefoil slipped Vert.

*In the churchyard* :—two wives of Samuel Freeborne, ob. 1641 and 1654. Lozenge, three eagles displayed. The arms of one of his wives, probably Pully: Freeborne was not entitled to bear arms.

## HADLEIGH.

Arms and quarterings of the Strangman family and their alliances, once existed in the windows of this church. All have disappeared. There was discovered upon the south wall, during the restoration of the church, in 1856, Gu., a chevron engrailed Or., between three plates, each charged with a greyhound courant Sa., collared of the second\*—*Alyn* of Rayleigh, circ. temp. Edward the Sixth.

In the churchyard, a vault of the Heber family. Per fess a lion rampant. The last of this family, Reginald Heber, died in 1793, aged 80; or, ac-

\* The chevron was probably charged originally with three crescents Az., the correct arms of this family, but the paint had no doubt flaked off.

ording to the *Chelmsford Chronicle* of that year, 86. In the *Gentleman's Magazine* for 1804, is a letter signed W., suggesting, from the identity of christian and surnames, whether he were not of the family of the Rev. Reginald Heber, of whom a memoir was given in the same magazine, and who was the father of Richard Heber, the great Bibliomaniac, and of the celebrated bishop, Reginald Heber. It is stated that no one knew from what part of England he came; that he never mentioned any relations; and left his estate to some people in the neighbourhood, who had paid him great attention; and the greatest part of his personal property, which was considerable, among his domestics. It appears, however, from the tomb, that his father, Francis Heber, was buried there in 1719; and two of his sisters, one, the wife of John Cook, M.D., of Leigh, in 1728; the other, wife of William Smith, dean of Chester, in 1789, aged 78. The truth is that Reginald Heber left his estate to the family of his housekeeper, one of whom repaired the tomb, and inscribed upon it, "The family is now extinct." I have seen deeds describing Francis Heber as a merchant of Mincing Lane, London; but I am not aware whether it has been resolved that the Hebers of this parish were a branch of the Hebers of Marton Hall, Yorkshire. The arms are apparently identical, except that the Hebers of Marton bore a cinquefoil in dexter chief; a difference perhaps implying that they were of a younger house.

## SOUTHCHURCH.

Mural tablet to Rev. C. H. B. Bazeley, rector, ob. 1836. A chevron between three battle axes. Surtout, on a fess between three roses, as many birds.

Monument in memory of the family of Asser-Drew. Erm., a lion passant Gules, *Drew*. Surtout, quarterly 1 and 4, Sa., a chevron between three spear heads Arg. 2 and 3, Gu., a cross engrailed Arg., in the first quarter a fleur-de-lis Or, *Asser*.

## CANEWDON.

Mural monument. Jeremiah Kersteman, Esq., ob. 1789; Mary, his wife, ob. 1801. Az., three fish naiant in pale Or, *Kersteman*, impaling Arg., on a bend Gu., three leopards' faces Or.\* Crest, a demi-man effrontée in armour Proper, vizor up, plumed Arg., holding in his dexter hand an arrow palewise Or, barbed and flecked Az.

Hatchment: Kersteman as before, impaling Arg., a chevron between three trefoils slipped Sa. *Frost*, Crest, as before.

Swaine, Az., a chevron between three pheons Or, on a chief Gu., three

\* According to the pedigree and inscription, the impaled coat is for *Spurgeon*, but, if so, it appears by assumption, as no family of that name is known to have had a grant of arms at any period. The Kersteman family came into England from Ypres, in the Netherlands, circ. 1564-66. In the church of Stanford-le-Hope, they give the fish in their arms *Argent*, and this agrees nearly with a hatchment of one of the same family buried in the church of the Austin Friars (Dutch Presbyterian), London, in 1712, except that in this (Kersteman impaling Creffield), the fish are finned and tailed *Gules*. The arms are foreign.

maidens' heads couped and crined Or., impaling Kersteman as before. Crest, a maiden's head couped at the breast Proper, crined Or.

On the outside of the tower are sculptured the arms of France and England quarterly, Bohun, Mowbray, and Warren; but they are nearly effaced by the action of the weather. On one of the corbels of the label of the north arcade, a figure bears the arms of Chanceaux, a chevron between three annulets; another suspended from the neck of a bird, a shield lozengy (or charged with six lozenges, 2, 3, 1). The arms of Chanceaux are also carved upon the wall of the chancel. The windows formerly contained the arms and quarterings of the families of Lambourne, De Chanceaux, Pawlett, and others; long since destroyed.

#### RAWRETH.

Mural monument with brasses. Edmund Tyrell, of Beeches and Ramsden Barringtons, Esq., ob. 1576. Quarterly 1, two chevrons within a border engrailed, *Tyrell*. 2, Paly, *Borgatt*. 3, on a chevron engrailed three dolphins naiant embowed, *Flambert*. 4, a cross between four escallops, *De Coggeshall*. Over all in fess point a mullet for difference. The same impaling on a chevron between three roundles, as many cinquefoils, and on a chief three columbines. The last coat alone.

In the windows of this church were the arms and quarterings of Tyrell, Fitz Simon, Steward, and Baud; which, together with the tomb and carved escocoheons of Baud, extant *temp. Elizabeth*, are totally destroyed.

In the churchyard. Thomas Dawes, ob. 1783. On a bend cottised between six battle axes, three swans. Crest, a battle axe erect Or, on the point a wyvern volant, sans legs.

#### SUTTON.

Chester Moor Hall, Esq., ob. 17—. Arg., three talbots' heads erased Sa., langued Gu., between nine cross crosslets of the last. Crest, a talbot's head as in the arms. *Vixi non sine gloria*.

John White, ob. Jan. 1, 1792. Sa., a martlet Or., between three quatrefois Arg. On a chief of the last three garbs of the field.

Hatchment of the same with crest, a griffin's head erased Sa.

Hatchment, *Hall* as before, impaling Arg., on a bend Az., three true lover's knots Or., *Nott*. Crest and motto as above.

#### SOUTH SHOEBOURY.

There is much cinque cento glass in the chancel of this church, said to have been brought from France or Belgium, by a former rector, shortly after the peace of 1815. Among the various subjects are the following examples of foreign heraldry:—quarterly 1 and 4, Sa. a well, masoned Arg. 2 and 3, Arg., three bends Az., each charged with as many eagles displayed Or. Crest, on a helmet in profile proper, barred Or., a swan's neck Arg.

France (modern) and England quarterly. Quarterly 1 and 4, Or, a cross Gu. 2, France (modern) and England quarterly. 3, Gyronny of

eight Az. and Or, a cross paly and barry of four of the second and first, per saltire counter-changed. The centre of the cross charged with an inescoscheon Arg.

In the singular coat in the third quarter, it is better perhaps to explain that the pale part of the cross is borne paly, and the fess part barry. The inescoscheon occupies the entire centre of the cross concealing the division; but it is manifest that it must be counterchanged per saltire.

The arms in this church I copied in 1847. On casually visiting it during the present year, I found that all the old glass had been removed from the east window, and replaced by a new design. On subsequent enquiry, I am informed that all the cinque cento glass contained in it, consisting of the above arms, with various sacred and legendary subjects, in medallions, were given by the late rector to his man servant. It might with greater propriety and better judgment, have been deposited in the museum of the "Essex Archaeological Society." Such vandalism is scarcely credible.

A banner Arg., fringed Or, on a chevron between three taws Az., as many mullets of six points of the second.

Arg., five chevronels Or (*sic*).

A shield semée of annulets (all in white glass, or of slight non-heraldic tints).

#### NORTH SHOEBURY.

Mural tablet. John Milnes, ob. 1768. Gu., a cross patée between three mullets pierced Arg.

Mural tablet. John Ibbetson, ob. 1804. Arg., on a bend cottised Gu., three escallops of the field impaling Az., a hind springing Arg. Crest, A unicorn's head erased, per fess Arg. and Gu., charged on the neck with three escallops, counterchanged.

#### BARLING.

Slab. Richard Bateman, ob. 1668. Three crescents, between the horns of each an estoile.

Slab. George Asser, ob. 1738. A cross engrailed, in the first quarter a fleur-de-lis. Crest, a demi-lion, holding between the paws a fleur-de-lis.

#### SHOPLAND.

The arms of Sir Thomas de Stapel, recorded by Weever to have been in the north windows and upon his tomb, do not now exist.

Mural tablet. Rev. Charles Tyrell, vicar, ob. 1695. Two chevrons within a bordure engrailed. Crest, a boar's head erect, out of the mouth a peacock's tail. This Charles Tyrell was a member of the Suffolk branch of the family.

#### GREAT STAMBRIDGE.

The only arms in this church are those sculptured upon the 15th century font, a shield charged with a fleur-de-lis. Another, Barry of ten pieces. A third shield contains an inescoscheon charged with three mullets of four points pierced. [They are clearly not intended for caltraps.]—K.

(*To be continued*).

## FLUVIAL ETYMOLOGY OF NORFOLK (VOL. I., pp. 319, 346, 373).

Dilham, in Tunstead, evidently had its name from its situation near water, being bounded on the north and east by the north river, *i.e.*, the Bure; and Dillington, which is on a branch of the Wensum, was doubtless named for the same reason. This is confirmed by local names compounded of *dil*, *dill*, *til*, many of which are situated near water. Dyle, anciently written Dille, is the name of a river of Belgium, flowing through the provinces of S. Brabant, and Antwerp, and which gave name to the Dep. Dyle, of which Brussels was the capital; Dillenburg, in Germany, is situated on the Dille. There are two rivers in Ireland, called Decl, one of which falls into the Shannon, and the other into the Boyne. Till, is the appellation of a river of Northumberland, which joins the Tweed; and there is a river Töll near Meran, in Tyrol. There is Dillingen, a town of Prussian Bavaria, on the Donau; Dillington, co. Somerset; Dilhorne, co. Stafford, at one of the sources of the Team; Dilton, Wilts; Dilwyn, co. Hereford; Dilworth, co. Lancaster; Dillicar, or Dilliker, co. Westmoreland, on the Lune. There is Thiel, in Holland; Tillingham, Essex; Tillington-street, Sussex (Tilstock, Salop?); Tilton on the Hill, near Leicester. Indeed, Tilbury in Essex, which is said to derive its name from *Tihel*, who, jointly with Tedric Pointel, anciently owned the land, may have had its name from the same root; and this is confirmed by its situation on a creek of the Thames. Moreover, there is Tilbury *juxta Clare*, in north Clare. The vocables *dil*, *dill*, *dyl*, *til*, may be derived from the Welsh *dylaith*, "that runs or flows," "flowing" (*dy/an*, "the fluid, ocean, sea"); or the Gaelic *tuil*, *tuile*, "a flood, torrent, overflowing of running water, a tide" (*dile*, "a flow, inundation, heavy rain").

The above will probably answer the Rev. W. K. Clay's query as to the meaning of Tyllinge. There is a tendency in names to add *on*, *n*, *ng*, *ing*; thus supposing a name to have been originally Tyll, or Tylle, it is liable to become Tylén, and finally Tyllinge. Again, Tyllinge may simply be from Tyl-an, which would mean the "Tyl river."

S, *Gray's Inn Square.*

R. S. CHARNOCK.

## QUERIES.

On the 9th February, 1806, as James Coleman, of Swardstone, Norfolk, was raising the church bells, preparatory to ringing, one of them fell and killed him. This bell stood in the church for a number of years, and at length one night was stolen and broken up on the common. The thieves got away as much of the metal as their means of transit permitted: the remainder they concealed in the hedges. This happened after 1834. Can any of your readers tell me in what year?—JOHN L'ESTRANGE.

*The Herring Fisheries.*—I shall be very much obliged to any one, who will refer me to accounts, printed, or in MS. of the early history of the herring fisheries on the coasts of Norfolk and Suffolk; and will contribute copies of any incidental notices in old documents, shewing how far inland from the present coast, the herring used formerly to be caught.—L.